

Liszt
 Es war ein König in Thule
 (Goethe, trans. Westbrook)

Allegretto

p

(mp)

There was a King— in Thu-le, Aye faith-ful to the
 Es war ein Kö-nig in Thu-le, gar treu-bis an sein

pp

poco rall. *(pp)*

grave, To whom his dy-ing la-dy Then a gold-en beak-er
 Grab, dem ster-bend sei-ne Buh-le ei-nen gold-nen Be-cher

poco rall. pp

ped. *

(mp) a tempo

gave, a gold-en beak-er gave. Naught else he prized so—
 gab, ei-nen gold'-nen Bech-er gab. Es ging ihm nichts dar-

a tempo

sempre p

p

poco rall. (*pp*)

dear - ly, And drain'd its glow - ing draught, His eyes with tears were o'er-
 ü - ber, er leert' ihm je - den Schmaus, die Au - gen gin - gen ihm

poco rall.

mp a tempo

flow - ing When - e'er the cup he quaff'd, when - e'er the cup he
 ü - ber, so oft er trank dar - aus, so oft er trank dar -

a tempo

mf

quaff'd. When he at last lay
 aus. Und als er kam zu

p

mf

dy - ing, All his rich - es o'er he told,
 ster - ben, zähl't er sei - ne Städt' im Reich,

dim.

(p) *(mf)*

All on his heirs be - stow - ing Ex - cept the cup of
 gönnt' al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht zu -

dolce

(mf) *cresc.*

gold, All on his heirs be - stow - ing Ex - cept the cup of
 gleich, gönnt' al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht zu -

f

gold. He sat at roy-al banquet A-mid the knightly
 gleich. Er sass beim Königs-mah-le, die Rit-ter um ihn

f *f*

Red. * *Red.* *

f *f*

train, In his an-ces-tral cas-tle High tow-ring o'er the
 her, auf hoh-em Vā - ter-saa-le, dort auf dem Schloss am

f *f*

Red. * *Red.* *

Allegretto agitato

ff
main.
Meer.

ff

(mf) marcato

Up rose the a - ged
Dort stand der al - te

(Allegretto)

dim. *p*

mon - arch, Life's fi - nal glow drank he, Then hurl'd the hal - low'd
Ze - cher, drank letz - te Le - bens - gluth, und warf den heil' - gen

(f)

beak - er Far down - ward in the sea, Far down - ward in the
Be - cher hin - un - ter in die Fluth, hin - un - ter in die

(ff)

sea.
Fluth;

(Allegro agitato)

rinf.

Red. * *Red.* *

f He saw it fall - ing, fill - ing,
er sah ihn stür - zen, trin - ken

f

Red. * *Red.* * *Red.* *

f And und sink - - ing in the
und sin - - ken tief the
(mf) ins

Red. * *Red.* *

sea,
Meer.

rinf.

(rit.)

(decresc. molto)

Red. *

(p) rit.

Then closed his eyes, ne'er to o - - - pen,
 Die Au - gen thä - ten ihm sin - - - ken.

p rit. *(mf) dim.*

(pp)

And nev - er a - gain drank he,
 Trank nie - - - ei - nen Trop - fen mehr.

(rit.) *rit.*

(senza rit.)

nev - er a - gain drank he.
 trank nie ei - nen Trop - fen mehr.

p *senza rit.* *p*

rit.